



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MILANO
PROGRAMME DESCRIPTION - ACADEMIC YEAR 2023/24
BACHELOR
Foreign Languages and Literature (Classe L-11)
Enrolled from 2021/2022 academic year

HEADING

Degree classification - Denomination and code:	L-11 Modern languages and civilisations
Degree title:	Dottore
Length of course:	3 years
Total number of credits required to complete programme:	180
Years of course currently available:	1st , 2nd , 3rd
Access procedures:	Open, subject to completion of self-assessment test prior to enrolment
Course code:	C23

PERSONS/ROLES

Head of Study Programme

Prof. Monica Barsi

Tutors - Faculty

Orientamento

Proff. Alessandro Cassol, Giuliana Iannaccaro

Piani di studio

Coordinamento generale: prof. Monica Barsi

Anglistica: proff. Paola Loreto (angloamericano), Alessandro Vescovi (inglese)

Francesistica: prof. Barbara Ferrari

Germanistica: prof. Paola Spazzali

Iberistica: proff. Alessandro Cassol (spagnolo), Maria Rosso (spagnolo), Vincenzo Russo (portoghese)

Scandinavistica: prof. Andrea Meregalli

Slavistica: proff. Luca Bernardini (polacco), Laura Rossi (russo)

Erasmus+, mobilità internazionale e Traineeship

Coordinatrici: proff. Cristina Cavecchi (Placement e Traineeship), Raffaella Vassena (Erasmus+), Paola Cotta Ramusino (Mobilità extra-UE)

Anglistica: proff. Luciana Pedrazzini, Sara Sullam

Francesistica: proff. Barbara Ferrari, Francesca Paraboschi

Germanistica: prof.ssa Moira Paleari

Iberistica: proff. Danilo Manera, Maria Rosso (spagnolo), Vincenzo Russo (portoghese)

Scandinavistica: prof. Andrea Meregalli

Slavistica: proff. Grzegorz Franczak (polacco), Laila Paracchini (russo)

Riconoscimento crediti, trasferimenti e convalide di altre attività formative

Coordinamento: prof.ssa Paola Spazzali

Componenti: proff. Cristina Brancaglion, Alessandro Cassol

Riconoscimenti stage e tirocini

Prof. Maria Cristina Cavecchi

Degree Course website

<https://lingue.cdl.unimi.it/it>

4EU+ tutor

Prof. Peggy Katelhoen

Academic services

Phone 02.503.13562/13592

Email: info.lingue@unimi.it

Department of Languages, Literatures, Cultures, and Mediations

Incarcerated students tutor

Prof. Elena Landone

Joint Teaching Staff-Student Committee

G.M.Mapelli,M.Colombo,M.De Benedittis,A.Nava,M.Pirro,V.Russo

Languages exchange tutor

Prof. Elena Di Venosa

OFA tutor

Prof. Elena Landone

Tutor for Students with Disabilities

Prof. Barbara Ferrari

CHARACTERISTICS OF DEGREE PROGRAMME

General and specific learning objectives

The aim of the course is to offer high-level training, which will enable students to develop a set of basic theoretical-scientific skills and practical skills in the field of foreign languages and literatures, in accordance with the strong international vocation of its educational programme. The course includes practical training in the foreign languages of choice, side by side with the reflection on theoretical and applied linguistics. In parallel, literatures and texts are studied across time, in synchronic and diachronic perspective, and space, embracing the European languages and literatures in their global dimension. The study of at least two foreign languages and literatures, freely combined, is accompanied by a number of common core disciplines intended to equip students with a solid humanistic, philological, metalinguistic and literary background. A wide range of optional modules (to be acquired as free ECTS in compliance with the course manual) offers students the possibility to personalise their curriculum thus leading to a versatile and multicultural body of competence.

Expected learning outcomes

Knowledge and insight

The course offers solid basic knowledge in linguistics, philology, literature and history. More particularly

- a thorough knowledge of at least two languages besides Italian, with a specific training in metalinguistic reflection;
- a broad and solid preparation in literary history with reference to the languages studied
- extensive knowledge of glottology, Italian literature, history and philology (with particular regard to the philology of one of the languages chosen);

End-term examinations ?at the end of the semester or the year according to the course ? test the knowledge acquired.

Applying knowledge and insight

Students will learn to apply acquired knowledge to the analysis and decoding of cultural texts and phenomena of all kinds, and will be able to identify, understand and synopsise them, and distinctly express ideas and critical reflections on them. Analytical methodologies, reflections and restitution ? at the communicative level achieved ? will be applicable to any field, whether they choose to pursue a master degree or pick up any profession where mental openness and attitude to working in international contexts are required. In profit examinations, laboratory activities and through continuously assessed activities during the courses, students are trained to develop this ability themselves through oral presentations or short written works.

Judgement

The structure of our courses encourages students to study the covered topics autonomously. Thus, self-study leads to critical interpretation, as learners apply the theories and methods illustrated during classes to the linguistic, literary and historical features of the two languages and literatures studied. Such a method also invites comparison with international perspectives. Participation in classes and the preparation of complementary work (short written assignments, oral presentations to classmates, interventions in asynchronous mode via telematics) strengthen autonomy and the mastery of the basic methodological and critical tools. The acquisition of this transversal skill is tested in end-term examinations, workshops and the preparation for the final examination.

Communication

At the end of the course, the graduate has acquired the basic tools to recognise the peculiarities of the languages studied and masters them while respecting the contextual and register variables thus achieving adequate communicative skills. The metalinguistic reflection promoted by linguistic and philological disciplines focuses on the morphological, lexical, syntactic, and pragmatic characteristics of the foreign languages; however it strengthens the expressive abilities of the native tongue too. In the disciplines of foreign literature, Italian literature, and history (as well as in numerous related subjects) students acquire the habit of expressing ideas, interpretations and judgements on texts and primary and secondary sources with clarity and precision. The profit examinations will test the students' communicative skills. In addition, the final examination includes a public discussion of the end-paper before a committee of three or more lecturers.

Learning skills

During the course, students become familiar with texts of various kinds, critical studies, bibliographical repertoires, databases and corpora, and develop a series of strategies aimed at observing phenomena, linking them together, and interpreting them. The activities carried out in classes contribute to developing such learning skills that straddle individual disciplines and become crucial for the continuation of studies at higher levels or taking a job. The acquisition of transversal skills is tested out during the profit exams and the preparation of the final exam, which always involves individual research on a topic agreed with a lecturer.

Professional profile and employment opportunities

Graduates in Foreign languages and literatures develop a wealth of linguistic, literary and cultural skills useful for placing themselves in a variety of professional settings, especially those requiring written and oral command of foreign languages accompanied by a solid humanistic training. In addition, they will have acquired a very good command of techniques of retrieval and management of information from a variety of sources.

The main employment opportunities for graduates in foreign languages and literatures are:

- private companies from various production sectors that maintain contact with international customers;
- public institutions and organizations operating in international contexts and in contact with similar bodies;
- organisation of events (fairs, congresses, exhibitions, cultural events);
- organization and management of tourist activities, and of linguistic and cultural trips and vacations;
- libraries and exhibition centers;
- communication and marketing offices, especially in contexts that require the use of foreign languages;
- human resources and talent scouting services;
- publishing houses, translation agencies and localization of websites and web portals;
- second level of university education (Master's Degree) or with first level vocational masters.

Initial knowledge required

- Requirements and knowledge needed for admission

Admission to the BA Programme in Foreign Languages and Literatures requires a high school diploma or other equivalent foreign qualification and adequate initial preparation. A thorough general education, strong motivations to study modern languages and literatures, and an interest in the international cultural context are essential. Applicants with an Italian qualification are expected to have some basic grounding in general knowledge and language skills that are normally acquired in secondary and high schools. In order to successfully attend the Programme, students must be proficient in Italian and in at least one foreign language (which does not necessarily have to be part of the university curriculum). Appropriate knowledge of Italian literature and basic cultural skills are also required for the languages commonly taught in high schools and which one intends to pursue.

- How to test one's knowledge and preparation

Students interested in the BA Programme must take a compulsory self-assessment and orientation test: TOLC-SU. The test TOLC-SU allows students to assess their initial preparation and fosters self-awareness in their choice. The initial preparation is considered adequate if the test score equals or surpasses the threshold levels set every year. Information regarding the admission test will be detailed in the Call for Applications.

Possession of language level certifications for any of the languages offered by the Programme does not exempt students from taking the test and does not constitute a qualification for admission. The certifications may offer facilitations on examination syllabi to those students admitted and actually enrolled only, and in respect of the rules set by each language course.

- Additional Learning Requirements (OFA)

A test score below the threshold level will not prevent enrolment.

Applicants failing to reach the threshold levels must make up for any lacunae by means of specially planned remedial activities (OFA), which should be completed within the first year of the Programme, and without which it will not be possible to sit exams in the second and third years.

Further details will be made available in the notice published at <https://www.unimi.it/it/studiare/frequentare-un-corso-di-laurea/iscriversi/iscriversi-una-prima-laurea>.

- Applicants who have graduated or are transferring from other study Programmes:

Students who intend to transfer to Foreign Languages and Literatures from another university Programme, whether in Milan or elsewhere, or applicants who have already obtained a BA or MA degree, exclusively in L-11 or L-12 classes, could be exempt from the admission test TOLC-SU only if accepted to the second year or beyond.

The Call for Applications illustrates the procedures and deadlines for applications to evaluate previous careers. Different tests, assessments, eligibility statements, placement tests or certifications of any level will not be accounted for.

Compulsory attendance

Attendance is strongly recommended for all courses and language classes. In some cases (for seminars and workshops), attendance is compulsory to acquire the relevant credits. In general, attendance is required for the courses that specify it in their syllabi (<https://lingue.cdil.unimi.it/it/insegnamenti/elenco-insegnamenti-z>).

Degree programme final exams

The degree in Foreign Languages and Literatures is awarded after passing a final examination, to which 9 ECTS are attributed. The examination comprises a written paper ranging from 20 to 30,000 words, the drafting of which is supervised by a tutor. In agreement with the tutor, the paper may be written in either of the foreign languages studied or in Italian, even though students are required to consult and make use of reading materials that are international and not solely Italian. The paper may be devoted to a subject matter other than language or literature, provided that the relevant course has been taken during the BA Programme and that the work is consistent with the course of study undertaken. In this case, it is necessary to appoint a respondent specialised in languages or literatures. The final paper will be assessed by a special committee and, if necessary, discussed by the candidate in front of it; part of the discussion takes place in one of the two foreign languages studied. The same rules apply for international students.

To be admitted to the final examination, students must have obtained 171 credits. It is up to the tutor to assess whether the quality of the final paper and its state of progress will allow for its completion within the timeframe envisaged by the academic schedule.

Campus

Piazza Sant'Alessandro 1 - Via Santa Sofia 9/1

EXPERIENCE OF STUDY ABROAD AS PART OF THE TRAINING PROGRAM

The University of Milan supports international mobility by providing its students with the opportunity to spend study and internship periods abroad. It is a unique chance to enrich your educational path in a new exciting environment.

The agreements entered into by the University with over 300 universities from the 27 EU member countries under the European Erasmus+ programme allow regularly enrolled students to carry out part of their studies at one of the partner universities or to undertake internships at companies, training and research centres and other organizations.

Similar international mobility opportunities are provided outside Europe, through agreements with a number of prestigious institutions.

Study and internships abroad

The undergraduate programme in Foreign languages and literatures has always been characterized by its strong international vocation, in line with the disciplines taught there and with the research activities of its academic staff. The programme can boast a significant number of mobility agreements for students which is constantly increasing.

As part of the Erasmus + programme, more than 150 scholarships are made available each year for study periods of a semester to an entire academic year, in agreement with 88 partner universities located in over 20 countries. Overall, this is the broadest range of opportunities for international mobility offered in the entire humanities area. The network of solid relationships built over the years allows students of foreign languages and literatures to complete part of their academic career in prestigious universities located in the European capitals, in ancient institutions or less central locations, thus offering a very diverse range of experiences.

The opportunities for non-European mobility grants are also very rich and progressively expanding. Currently the following destinations are available: Argentina, Chile, Colombia, Mexico, Peru, and Russian Federation. Interested students are guaranteed detailed information and guidance in preparation of departure.

During a term abroad, students attend courses that are compatible with those they would have attended in their home University in Milan, following a training project designed with a tutor in the months preceding their departure, and culminating in the draft of a study contract (the Learning Agreement). Coordination with the tutors (one or more for each language area) ensures expert support and guidance throughout the process, as well as full validation of the credits acquired abroad.

The experience of university and daily life in the country of one of the elected languages and literatures represents a unique opportunity for students to improve their linguistic competence. A study abroad stay is also a period of personal and relational growth, as well as of cultural advancement, which favors mutual comprehension and the integration in the complex contemporary society.

The course programme provides substantial support to interested students through specialised manuals on partner Universities and their locations and through an orientation and tutoring service, which can be accessed in person or via email. The service is aimed at assisting in fulfilling the applications, in the drafting of the Learning Agreement and in the preparation of administrative documents. For all details, please refer to the page <https://lingue.cdl.unimi.it/it/studiare/studiare-allestero>.

How to participate in Erasmus mobility programs

The students of the University of Milan can participate in mobility programmes, through a public selection procedure.

Ad hoc commissions will evaluate:

- Academic career
- the candidate's proposed study programme abroad
- his/her foreign language proficiency
- the reasons behind his/her application

Call for applications and informative meetings

The public selection for Erasmus+ mobility for study generally begins around February each year with the publication of a call for applications specifying destinations and requirements. Regarding the Erasmus+ Mobility for Traineeship, the University of Milan usually publishes two calls a year enabling students to choose a destination defined by an inter-institutional agreement or to find a traineeship position on their own.

The University organizes informative meetings to illustrate mobility opportunities and rules for participation.

Erasmus+ scholarship

The European Union grants the winners of the Erasmus+ programme selection a scholarship to contribute to their mobility costs, which may be supplemented by the University funding for disadvantaged students.

Language courses

Students who pass the selections for mobility programmes can benefit from intensive foreign language courses offered each year by the University Language Centre (SLAM).

<https://www.unimi.it/en/node/8/>

Learn more at <https://www.unimi.it/en/node/274/>

For assistance, please contact:

International Mobility Office

Via Santa Sofia 9 (second floor)

Tel. 02 503 13501-12589-13495-13502

Contacts: InformaStudenti; mobility.out@unimi.it

Student Desk booking through InformaStudenti

1st COURSE YEAR Core/compulsory courses/activities common		
Learning activity	Ects	Sector
Italian literature	9	L-FIL-LET/10
Linguistics	9	L-LIN/01
Total compulsory credits		18
Elective courses		
One course among the following		
Contemporary history	6	M-STO/04
Medieval history	6	M-STO/01
Modern history	6	M-STO/02
Two courses among the following		
English 1	9	L-LIN/12
French 1	9	L-LIN/04
German 1	9	L-LIN/14
Polish 1	9	L-LIN/21
Portuguese 1	9	L-LIN/09
Russian 1	9	L-LIN/21
Scandinavian languages 1	9	L-LIN/15
Spanish 1	9	L-LIN/07
Two courses among the following, corresponding to the elected languages.		
Students who elect English 1 can take either American literature 1 or English literature 1. Students who elect Spanish 1 can take either Latin American literature 1 or Spanish literature 1.		
American literature 1	9	L-LIN/11
English literature 1	9	L-LIN/10
French literature 1	9	L-LIN/03
German literature 1	9	L-LIN/13
Latin American literature 1	9	L-LIN/06
Polish literature 1	9	L-LIN/21
Portuguese and Brazilian Studies	9	L-LIN/08
Russian literature 1	9	L-LIN/21
Scandinavian literature 1	9	L-LIN/15
Spanish literature 1	9	L-LIN/05
2nd COURSE YEAR Elective courses		
2 “Area Studies” courses of 6 ECTS (eventually of 9 ECTS, using some of the free-choice ECTS), each one referring to the two languages and literatures selected.		
It is allowed to take “Area Studies” exams during the 2nd or 3rd year indifferently.		
"English Linguistics" and "World Englishes" cannot be taken both for 9 ECTS. The only combinations allowed are 9+6 ECTS, 6+9 ECTS or 6+6 ECTS.		

African history and institutions	9	SPS/13
African Literature in Portuguese	9	L-LIN/08
British Theatre	6	L-LIN/10
Catalan language and literature	9	L-LIN/05
Comparative literature	9	L-FIL-LET/14
Contemporary English literature	6	L-LIN/10
Contemporary French literature	6	L-LIN/03
Contemporary German literature	6	L-LIN/13
Contemporary History of Europe: East and West	6	M-STO/03
Contemporary Russian literature	6	L-LIN/21
Contemporary Scandinavian literature	9	L-LIN/15
Contemporary Spanish literature	6	L-LIN/05
English linguistics	6	L-LIN/12
French linguistics	6	L-LIN/04
French Theatre	6	L-LIN/03
German linguistics	6	L-LIN/14
German Theatre	6	L-LIN/13
Icelandic Language and Literature	9	L-LIN/15
Latin American Linguistics	9	L-LIN/06
North American History and Institutions	6	SPS/05
Pre-Columbian civilizations	9	L-LIN/06
Russian Theatre	6	L-LIN/21
Scandinavian linguistics	9	L-LIN/15
Slavic linguistics	9	L-LIN/21
Spanish linguistic	6	L-LIN/07
Spanish Theatre	6	L-LIN/05
Ukrainian Language and Literature	9	L-LIN/21
World Englishes	9	L-LIN/12

Two courses among the following (2nd year of the elected languages)

English 2	9	L-LIN/12
French 2	9	L-LIN/04
German 2	9	L-LIN/14
Polish 2	9	L-LIN/21
Portuguese 2	9	L-LIN/09
Russian 2	9	L-LIN/21
Scandinavian languages 2	9	L-LIN/15
Spanish 2	9	L-LIN/07

Two courses among the following (2nd year of the elected literatures)

American literature 2	9	L-LIN/11
English literature 2	9	L-LIN/10
French literature 2	9	L-LIN/03
German literature 2	9	L-LIN/13
Latin American literature 2	9	L-LIN/06
Polish literature 2	9	L-LIN/21
Portuguese and Brazilian Studies (2)	9	L-LIN/08
Russian literature 2	9	L-LIN/21
Scandinavian literature 2	9	L-LIN/15
Spanish literature 2	9	L-LIN/05

6 ECTS of “Laboratorio”

“Laboratori” are short or intensive workshops, either held in class (usually for a total of ten meetings), or in remote learning, with a restricted number of participants, different aims in comparison with standard courses, and a specific set of rules for enrolment. Attending each workshop allows to earn 3 credits; as Foreign Languages and Literatures B.A. programme requires 6 credits of this kind, every student should attend two workshops. Foreign Languages and Literatures students may attend all the workshops offered by the B.A. programme and by the other B.A. degrees in the Faculty of Humanities and the 4EU+ activities, provided they have the prerequisites indicated by each one. As a general rule, each workshop requires regular attendance at meetings, since the 3 credits are earned through attendance alone and, in some cases, by taking a final examination, or by delivering reports, presentations or other types of tasks. The workshops are not graded as normal courses; they are simply passed with an "Approved" or failed. It is not necessary to specify in the plan of study which workshop you intend to attend.

All year long numerous cultural initiatives, conferences, activities in collaboration with external institutions (such as secondary schools, theatres, cultural organisations, etc.), work experience and projects of cultural or social relevance are proposed. Participation in such initiatives may result in the recognition of 3 credits as “Attività Sostitutive di Laboratorio” (ASL). The website of the B.A. in Foreign Languages and Literatures provides details about the “Laboratori” (<https://lingue.cdl.unimi.it/it/insegnamenti/laboratori>) and alternative activities (<https://lingue.cdl.unimi.it/it/insegnamenti/attivita-sostitutive-di-laboratorio>) offered.

“Laboratorio” credits can be acquired also through proficiency in other languages, training and orientation courses, other knowledge considered useful for the job market, internships or apprenticeships in private or public companies or institutions. Requests for validation of these skills or experiences should be submitted to the appropriate Committee through the form provided on the website Dipartimento di Lingue e letteratura straniere (<http://www.lingue.unimi.it/ecm/home/didattica/info-lingue/altre-attivita-formative-3-cfu>).

Any kind of “Laboratorio” or equivalent activity can be registered in the study plan just once.

Students without an Italian degree or diploma may obtain 3 credits in Additional language skills: Italian by proving an

Italian language proficiency at level B1 within the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). This level can be assessed by the end of the degree course in the following ways:

- by submitting the language certificate achieved no more than three years prior to the submission, at level B1 or higher, recognised by the University (the list of recognised language certificates can be found at: <https://www.unimi.it/en/node/349/>).
- The language certificate must be uploaded through the service <https://informastudenti.unimi.it/saw/ess?AUTH=SAML>, by choosing the category LANGUAGE TEST;
- by an entry-level test, organised by SLAM, which can be taken at the beginning of every semester.

Additional Language Skills: Italian (3 ECTS)	3	ND
--	---	----

3rd COURSE YEAR Elective courses

One PHILOLOGY exam related to at least one of the two languages elected.

Students who have chosen two languages from the same area must select the relevant Philology course. Students who have chosen two languages from different areas will be able to select the Philology course in their preferred area. It is also possible to insert an eventual further Philology course by including it in the free-choice ECTS(always for 9 ECTS).

Philology can be taken only after passing Linguistics from the second year onwards.

Germanic philology	9	L-FIL-LET/15
Romance philology	9	L-FIL-LET/09
Slavic philology	9	L-LIN/21

Two courses among the following (2nd year of the elected languages)

English 3	9	L-LIN/12
French 3	9	L-LIN/04
German 3	9	L-LIN/14
Polish 3	9	L-LIN/21
Portuguese 3	9	L-LIN/09
Russian 3	9	L-LIN/21
Scandinavian languages 3	9	L-LIN/15
Spanish 3	9	L-LIN/07

Two courses among the following (3rd year of the elected literatures)

American literature 3	9	L-LIN/11
English literature 3	9	L-LIN/10
French literature 3	9	L-LIN/03
German literature 3	9	L-LIN/13
Latin American literature 3	9	L-LIN/06
Polish literature 3	9	L-LIN/21
Portuguese and Brazilian Studies (3)	9	L-LIN/08
Russian literature 3	9	L-LIN/21
Scandinavian literature 3	9	L-LIN/15
Spanish literature 3	9	L-LIN/05

3 ECTS in “Laboratori” if not already earned during the 2nd year.

Further elective courses

12 FREE CHOICE CREDITS

These credits may be allocated to two 6 credits courses freely chosen among all those offered by the B.A. in Foreign Languages and Literatures or by other B.A. in the Faculty of Humanities. Students are encouraged to choose courses that are coherent with the B.A. programme in Foreign Languages and Literatures or other fields in the Humanities. Area Courses and General Linguistics are suggested.

Alternatively, 3 of these free credits may be allocated to one of the 6 credits area exams; or 6 of these free credits may be allocated to both area exams. The remaining 9 or 6 free credits must necessarily be used for another exam.

It is also possible to allocate 9 of the free credits to a third foreign language or literature exam (first year only). This option may be useful for students of English Literature who wish to take an exam in American Literature (or vice versa), for students of Spanish Literature who wish to take an exam in Spanish-American Literature (or vice versa), and for students of Russian Language and Literature who wish to take an exam in Polish Language or Literature (or vice versa). Students who have not passed the English language entry test prior to enrolment will not be allowed to take the English Language or the English Literature exam.

No exam selected in the study plan may be repeated twice, not even using free credits.

End of course requirements

B.A. Final examination	9	NA
Total compulsory credits	9	

COURSE PROGRESSION REQUIREMENTS

Some courses are considered preparatory to others, and they must necessarily be taken before others and in a specific order,

under penalty of cancellation of the exams taken irregularly by the University Administration.

- Linguistics must be taken before Germanic, Romance or Slavic Philology, and before General Linguistics
- Foreign language exams: all the exams of the first year are preparatory to those of the second, and these in turn to those of the third
- Exams of foreign literature: as above

Moreover, before taking a second year Language or Literature exam, it is necessary to have taken and registered the first year exams of that same Language and Literature; the same rule applies to the second / third year exams.

Learning activity	Prescribed foundation courses	O/S
Germanic philology	Linguistics	Core/compulsory
Slavic philology	Linguistics	Core/compulsory
Theoretical linguistics	Linguistics	Core/compulsory
Romance philology	Linguistics	Core/compulsory